

GASPARDO NINA PINTA S MARIA MEGA PRIMAVERA SCATENATA



GAMMA SEMINATRICI

Gamma seminatrici in linea per cereali.



GAMME DE SEMOIRS

Gamme de semoirs en ligne pour céréales.



RANGE OF SEED DRILLS

Range of seed drills for cereal crops.

SEMINATRICI PER CEREALI - SEED DRILLS FOR CEREALS - SEMOIRS POUR CÉRÉALES



SEMINATRICI PER TERRENI PREPARATI ED IN CONDIZIONI DI MINIMA LAVORAZIONE

Gaspardo propone una gamma completa di modelli per la semina del cereale, nati direttamente dalle diverse esigenze degli agricoltori. Le soluzioni adottate per gli elementi di semi consentono di identificare l'applicazione migliore per la semina sia su terreno preparato, sia su terreno in condizioni di minima lavorazione.

Per la semina su terreno lavorato con metodi tradizionali, i modelli NINA e PINTA assicurano economia di esercizio ed elevate prestazioni.

NINA, con distribuzione meccanica del seme, coniuga semplicità e affidabilità.

PINTA, con trasporto pneumatico del seme, nasce per soddisfare le esigenze dei contoterzisti che richiedono elevata flessibilità e comodità sia in lavoro che in trasporto.



SEED DRILLS FOR TILLED SOIL AND SOIL IN MINIMUM TILLAGE CONDITIONS

Gaspardo offers a complete range of models for seeding cereal. They come directly from the diverse requirements of farmers. The solutions adopted for the planting units allow to find the best application for seeding both tilled soil and on soil with minimum tillage.

For planting on fields which are tilled with traditional methods, the NINA and PINTA models provide operating economy and high performances.

NINA, with mechanical seed distribution, unites simplicity and reliability.

PINTA, with pneumatic seed transport, was designed to meet the requirements of subcontractors who need high flexibility and convenience in work and transportation.



SEMOIRS POUR TERRAINS PRÉPARÉS ET EN CONDITION DE LABOURAGE MINIMUM

Gaspardo propose une gamme complète de modèles pour les semailles des céréales, conçus pour répondre aux différentes exigences des agriculteurs. Les solutions adoptées pour les éléments de semis permettent d'identifier la meilleure application pour les semailles aussi bien sur un terrain préparé que sur un terrain en condition de labourage minimum.

Pour les semailles sur un terrain travaillé avec les méthodes traditionnelles, les modèles NINA et PINTA assurent une économie de fonctionnement et des performances élevées.

NINA, avec sa distribution mécanique du semis, conjugue simplicité et fiabilité.

PINTA, avec le transport pneumatique du semis, a été conçu pour satisfaire les exigences des sous-traitants qui demandent une flexibilité élevée et une grande commodité aussi bien dans la phase de travail que dans celle du transport.

Semina su terreno finemente lavorato
Planting on fine-tilled soil
Semailles sur terrain travaillé finement

Semina su terreno minimamente lavorato
Planting on minimum tilled soil
Semailles sur terrain travaillé au minimum

MECCANICA
MECHANICAL
MECANIQUE



NINA



S MARIA



MEGA

PNEUMATICA
PNEUMATIC
PNEUMATIQUE



PINTA plus



PRIMAVERA



SCATENATA

SEMINA SU TERRENO FINEMENTE LAVORATO
SOWING IN FINELY TILLED SOIL
SEMIS SUR TERRAIN FINEMENT TRAVAILLÉ



STIVALETTO
SUFFOLK COULTER
ENFOUSSEUR À SOC



Adatto a terreni tradizionalmente lavorati e con pochi residui, anche molto tenaci e sassosi. Posizionamento su ranghi ben spaziat per aumentare lo sfogo tra gli elementi. Rapida sostituzione delle parti d'usura, avvitate e non saldate.



Suitable for ground cultivated in the traditional way and with little stubble, even when the soil is very compact and stony. Positioning in well-spaced rows to increase the distance between planting units. Expendable components quickly replaced as they are screwed, not welded.



Indiqué pour les terrains traditionnellement labourés et avec peu de résidus, même très compacts et pierreux. Positionnement sur des rangs bien espacés pour augmenter le dégagement entre les éléments. Remplacement rapide des pièces d'usure, vissées au lieu de soudées.

DISCO SEMPLICE
SINGLE DISC
DISQUE SIMPLE



Adatto a tutte le tipologie di terreno anche con abbondante residuo. Controllo costante della profondità di semina tramite pattino registrabile o ruotino in gomma. La leggera pressione esercitata sul seme favorisce una rapida germinazione.



Suitable for all types of soil, even when there is a lot of stubble. Constant control of the planting depth by means of an adjustable limiter or rubber wheel. The light pressure exercised on the seed encourages rapid germination.



Indiqué pour tout type de terrain, même avec des résidus abondants. Contrôle constant de la profondeur de semis à travers un patin réglable ou une roue en caoutchouc. La faible pression exercée sur la graine favorise une germination rapide.

DISCO COREX
COREX DISC
DISQUE COREX



Adatto a terreni sciolti anche con abbondante residuo. Regolazione della profondità di semina mediante ruotino in gomma registrabile che esercita una leggera pressione sul seme favorendo la germinazione. La particolare bombatura dei due dischi, consente la creazione del solco di deposizione evitando affondamenti o un eccessivo spostamento di terreno.



Suitable for loose soil, even when there is a lot of stubble. The planting depth is regulated by means of an adjustable rubber wheel which exercises a slight pressure on the seed and encourages the germination process. The particular rounded shape of the two discs creates a planting furrow and prevents sinking or the soil from being moved to an excessive extent.



Indiqué pour les terrains meubles, même avec des résidus abondants. Réglage de la profondeur de semis par roue en caoutchouc réglable exerçant une faible pression sur la graine qui favorise la germination. Le bombage particulier des deux disques permet la création du sillon de dépose, en évitant l'enfouissement et un déplacement excessif de terrain.



Il modello **NINA** si caratterizza per la distribuzione per gravità del seme, semplicità d'utilizzo, affidabilità, robustezza e ridotta manutenzione.

Questo modello è indicato per trattori da 60 a 100 hp.



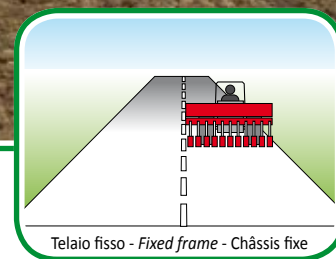
*The model **NINA** features seed distribution by gravity. It is simple to use, reliable, sturdily built and requires very little maintenance.*

This model is suitable for 60 to 100 HP tractors.



Le modèle **NINA** est caractérisé par la distribution des graines par gravité, la simplicité d'utilisation, la fiabilité, la solidité et l'entretien réduit.

Ce modèle est indiqué pour des tracteurs de 60 à 100 ch.



NINA



DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES	U.M.	NINA 250	NINA 300	NINA 400
Larghezza di lavoro (*) - Working width (*) - Largeur de travail (*)	m / feet	2,50 / 8	3,00 / 10	4,00 / 13
Numero max file con falcioni - Max row number with sufflox coulters - Nombre de rangs avec socs	nr.	21	29	33
Numero max file a disco corex - Max rows nbr. with corex disc - Max nombre de rangs avec disc corex	nr.	21	25	33
Numero max file a disco semplice - Max number of rows with single disc - Nombre maxi de rangs à disque simple	nr.	21	25	31
Interfila minima con falcioni - Minimum row distance with sufflox coulters - Écartement minimum avec socs	cm / inch	12 / 4,72	10 / 3,95	12 / 4,72
Interfila minima con disco corex - Minimum row distance with disc corex - Écartement minimum avec disc corex	cm / inch	12 / 4,72	12 / 4,72	13 / 5,12
Capacità tramoggia semi - Seed hopper minimum capacity - Capacité tremie de semence	l.	410	500	650
Peso (*) - Weight (*) - Poids (*)	Kg / lb	479 / 1054	544 / 1197	938 / 2064
Potenza richiesta - Power required - Puissance demandée	HP / kW	60 / 44	70 / 51	90 / 67

(*) Versione con scarpetta / Version with shares / Version à soc



Seminatrice + Erpice

L'accoppiamento mediante attacco seminatrice ASI consente la rapida combinazione tra NINA ed erpice Maschio. La soluzione integrata DAMA ottimizza la connessione tra le due unità e la motrice.



Seed drill + power harrow

Coupling by means of the ASI seed drill hitch allows NINA and the Maschio power harrow to be easily linked together. The integrated DAMA solution optimizes the connection between the two units and tractor.



Semoir + herse

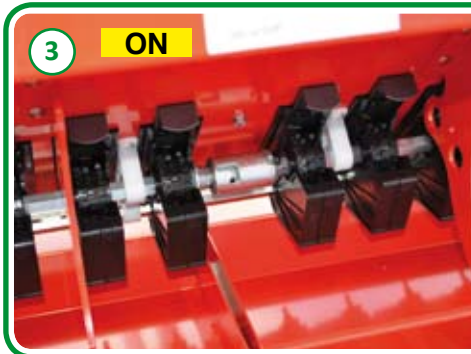
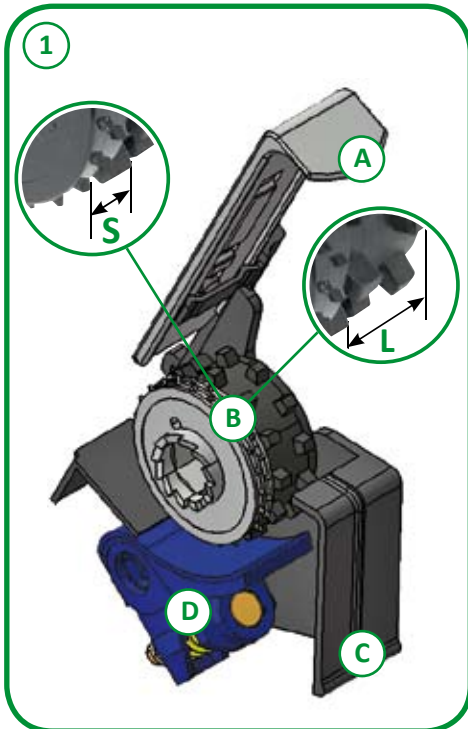
L'accouplement moyennant attelage semoir ASI permet une combinaison rapide entre NINA et une herse Maschio. La solution intégrée DAMA optimise la liaison entre les deux unités et le tracteur.





DISTRIBUZIONE SEME - SEED DISTRIBUTION


VERSIONE MECCANICA - MECHANICAL VERSION - VERSION MÉCANIQUE

MOD. NINA



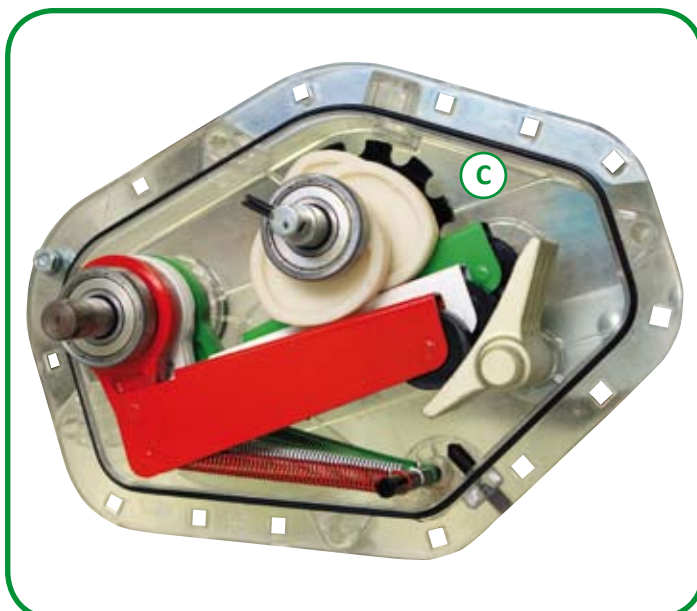
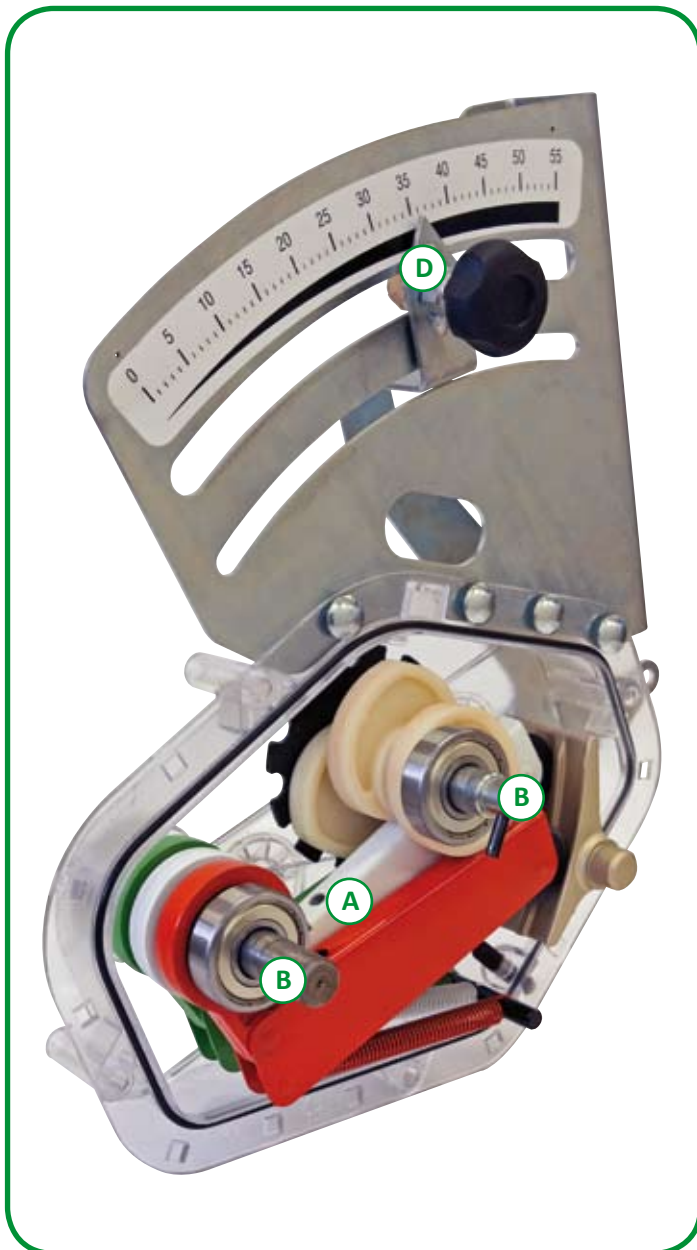
-  ① Distributore semi.
- ① (A) Lamella di chiusura a 3 posizioni:
 - per semi normali
 - per semi minuti
 - per escludere la semina.
 - ① (B) Rullo dosatore scomponibile a due settori S e L per semi grossi o minuti.
 - ① (C) Corpo distributore.
 - ① (D) Tastatore a molla, per un trattamento delicato del seme.
- ② Vaschetta di raccolta e prova di semina.
- ③ Dispositivo di parzializzazione semina per finiture (½ macchina).
- ④ Disinnesto agitatore seme per preservare sementi carnose o fragili.
- ⑤ Agevole configurazione del distributore, S + L cereali autunno vernini, solo S semi minuti.

-  ① Seed distributor.
- ① (A) 3-position closing blade:
 - for normal seeds
 - for small seeds
 - to exclude seeding.
 - ① (B) Modular doser roller with S and L sectors for large and small seeds.
 - ① (C) Distributor body.
 - ① (D) Spring feeler for delicate treatment of seed.
- ② Planting test and collecting tray.
- ③ Seed shut-off device for finishing (1/2 machine).
- ④ Seed agitator disengagement to protect fleshy or fragile seeds.
- ⑤ Convenient distributor configuration, S + L Autumn-Winter grain seed, only S for tiny seeds.

-  ① Distributeur semis.
- ① (A) Lamelle de fermeture à 3 positions:
 - pour semis normaux
 - pour petits semis
 - pour exclure les semailles.
 - ① (B) Rouleau doseur décomposable à deux secteurs S et L pour les gros semis ou les petits semis.
 - ① (C) Corps de distribution.
 - ① (D) Palpeur à ressort, pour un traitement délicat du semis.
- ② Bac d'essai.
- ③ Dispositif de bridage du semis pour finitions (½ machine).
- ④ Exclusion agitateur de graine pour préserver les graines charnues ou fragiles.
- ⑤ Configuration aisée du distributeur, S + L céréales d'automne, seulement S petites graines.

VARIAZIONE DELLA DOSE - DOSE VARIATION - VARIATION DE LA DOSE

MOD. NINA - PINTA - S MARIA - MEGA - PRIMAVERA - SCATENATA



- Cambio continuo a 3 camme per una trasmissione del moto uniforme. **(A)**
- Maggiore resistenza all'usura degli alberi grazie all'impiego di cuscinetti a sfera. **(B)**
- Camme in bagno d'olio con finestra d'ispezione. **(C)**
- Precisione e velocità di taratura. **(D)**
- Precisione elevata indipendentemente dal dosaggio impostato.
- Predisposizione per sensore contaettari direttamente sul cambio.
- Predisposizione per attuatore elettronico di regolazione della dose di semina.



- *Continuously variable 3-cam gearbox for uniform drive transmission. **(A)***
- *Shafts more able to withstand wear thanks to use of rolling bearings. **(B)***
- *Cams in oil bath with inspection window. **(C)***
- *Quick and precise calibration. **(D)***
- *High precision, regardless of the dosage setting.*
- *Ready for installation of the hectare sensor on the gearbox.*
- *Ready for installation of an electronic actuator for seed dose regulation.*



- Boîte de vitesses continue à 3 comes pour une transmission du mouvement uniforme. **(A)**
- Plus grande résistance des arbres à l'usure grâce à l'utilisation des roulements. **(B)**
- Comes à bain d'huile avec regard d'inspection. **(C)**
- Précision et vitesse de réglage. **(D)**
- Précision élevée indépendamment du dosage programmé.
- Enveloppe pour capteur compte-hectares directement sur la boîte.
- Enveloppe pour actionneur électronique de réglage de la dose de semis.



Dotazione Standard:

- ① Indicatore livello seme
- ② Tensionamento meccanico barra di semina

Accessori opzionali:

- ③ Tensionamento idraulico barra di semina
- ④ Segnafile
- ⑤ Rompitraccia
- ⑥ Pedana



Standard Equipment:

- ① Seed level indicator
- ② Mechanical sowing bar tensioning

Optional accessories:

- ③ Hydraulic sowing bar tensioning
- ④ Row marker
- ⑤ Track remover
- ⑥ Footboard



Fournitures standard:

- ① Indicateur niveau graine
- ② Tension mécanique de la barre de semis

Accessoires en option:

- ③ Tension hydraulique de la barre de semis
- ④ Traceur
- ⑤ Efface traces
- ⑥ Passerelle



ADVANTAGES - CARACTÉRISTIQUES ET AVANTAGES



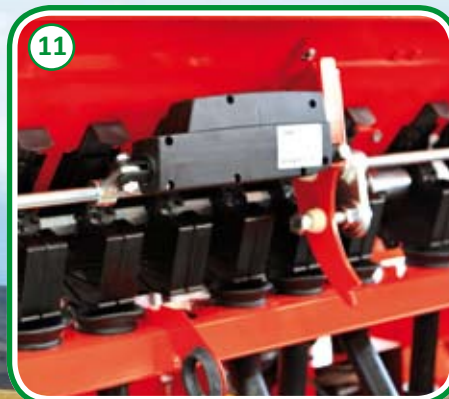
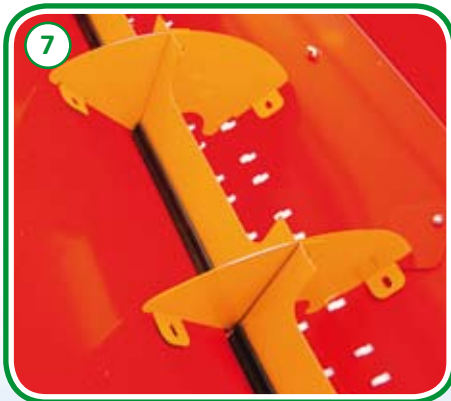
- 7 Riduttori tramoggia
- 8 Ruota 10.0/75-15 (standard per mod. 400)
- 9 Ruotino in gomma con premiseme da 2"
- 10 Distanziale ruota trasmissione (10 cm)
- 11 Tramline post emergenza
- 12 Tramoggia erbai
- 13 Erpice copriseme regolazione multipla



- 7 Hopper reduction plate
- 8 10.0/75-15 wheel (standard per mod. 400)
- 9 Seed press whell 2"
- 10 Transmission wheel spacer (10 cm)
- 11 Post-emergence tramline
- 12 Gass seeds additional hopper
- 13 Variably adjustable harrow seed coverer



- 7 Réducteur de trémie
- 8 Roue 10.0/75-15 (standard pour mod. 400)
- 9 Roues plombeuses en caoutchouc de 2"
- 10 Entretoise roue de transmission (10 cm)
- 11 Traceur de preleve
- 12 Trémie semis prairie
- 13 Herse flexi-dent réglage multiple





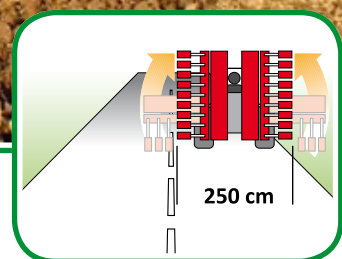
Il modello **PINTA Plus** si caratterizza per la distribuzione pneumatica, garanzia di uniformità distributiva anche in collina e con diverse tipologie di seme: ideale per contoterzisti e grandi aziende. Affidabilità, robustezza, grande autonomia e facilità di pulizia sono le caratteristiche maggiormente apprezzate.



*The model **PINTA Plus** features pneumatic distribution, which guarantees uniform planting even in hilly areas and with different types of seed: ideal for farm contractors and large farms. Reliable, sturdily built, long autonomy and easy cleaning and the most appreciated characteristics.*



Le modèle **PINTA Plus** est caractérisé par la distribution pneumatique, garantie d'uniformité de distribution même en colline et avec différents types de graines: indiqué pour les entreprises de travaux agricoles et les grandes exploitations. Fiabilité, solidité, grande autonomie et facilité de nettoyage sont ses caractéristiques les plus appréciées.



PINTA Plus



DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES	U.M.	PINTA 400	PINTA 450	PINTA 500
Larghezza di lavoro - Working width - Largeur de travail	m / feet	4,00 / 13,1	4,50 / 14,9	5,00 / 16,4
Larghezza di trasporto - Transport width - Largeur de transport	m / feet	2,50 / 8,2	2,50 / 8,2	2,50 / 8,2
Numero file - Rows number - Nombre de rangs	nr.	29 - 32	29 - 32	32 - 40
Interfila standard - Row distance - Ecartement	cm / inch	14 - 12,5 / 5,5 - 4,9	14 / 5,5	15,6 - 12,5 / 6 - 4,9
Capacità tramoggia seme - Seed hopper capacity - Capacité de la trémie graines	l.	1000	1000	1000
Potenza richiesta - Power required - Puissance demandée	HP / kW	80 / 90 / 60 / 66	80 / 90 / 60 / 66	80 / 90 / 60 / 66
Giri P. di P. - PTO (rpm) - Tour prise de force	g.p.m.	540 / 1000	540 / 1000	540 / 1000
Peso (*) (32 file) - Weight (*) (32 row) - Poids (*) (32 rangs)	Kg / lb	930 / 2046	940 / 2070	950 / 2090

(*) N.B.: Pesi e misure riportati in tabella si intendono per macchine allestite con assollatori a scarpetta. / N.B.: The weights and measures shown in the table apply to machines equipped with hoe coulters. / N.B.: Les poids et mesures reportés dans le tableau correspondent à ceux des machines équipées avec des rayonneurs à soc.



Equipaggiamento di serie:

- Parzializzatore ali
- Interruzione elettrica distribuzione



Standard Equipment:

- Counter wings
- Electrical seeding cut-off for lateral wings



Dotation de série:

- Bridage des ailes
- Interruption électrique distribution



Lavorazione e livellamento del terreno mediante attrezzature attive, semina rapida con pieno controllo sulla profondità di deposizione. In secondo piano la combinata Centauro che esegue le due lavorazioni contemporaneamente.

Soil working and levelling with active implements; quick sowing with full control over the planting depth. The Centauro combi machine can be seen in the background as it carries out two jobs at the same time.

Préparation et nivellement du terrain avec des équipements actifs, semis rapide avec le contrôle total de la profondeur de dépose. Au second plan, le combiné Centauro qui effectue deux opérations en même temps.

DISTRIBUZIONE SEME - SEED DISTRIBUTION

SISTEMA BY-PASS - BY-PASS SYSTEM - SYSTÈME BY-PASS

PINTA - PRIMAVERA



Il brevettato sistema by-pass garantisce l'uniformità di distribuzione anche in condizioni difficili come semina in collina o distribuzione di grandi volumi di semi ad alto peso specifico come per la semina del riso.

Il flusso d'aria creato dalla soffiante (A) viene convogliato al sistema Venturi (B) dove il seme si inserisce nel condotto di distribuzione (C). L'impianto è caratterizzato da due by-pass laterali (D) che recuperano la sovrappressione sfruttandola nella zona di miscelazione (E) per aumentare la turbolenza: aria e semi perfettamente miscelati vengono quindi uniformemente ripartiti nelle diverse file di semina (F). La soluzione garantisce un miglioramento del 20% nell'uniformità d'investimento (G).



The patented by-pass system guarantees distribution uniformity, even in very difficult conditions such as sowing on a hill or distributing great volumes of high weight density seeds, for example when sowing rice.

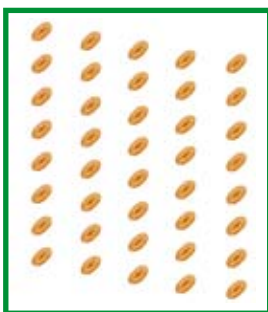
The air flow generated by the fan (A) is conveyed in the Venturi system (B) where seeds get into the distribution pipe. The system is fitted with two side by-passes (D) which recover the blowing pressure in excess, using it in the mixing pipe (E) to increase turbulence: air and seeds are perfectly mixed together and evenly distributed among the mushroom distribution head outlets (F). This design guarantees a 20% improvement in investment uniformity (G).



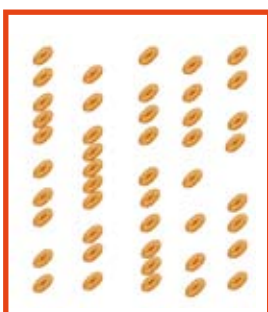
Le système by-pass breveté garantit l'uniformité de distribution également dans des conditions difficiles comme le semis en colline ou la distribution de grands volumes de graines à poids spécifique élevé comme le semis du riz.

Le débit d'air créé par la soufflerie (A) est convoyé au système Venturi (B) où la graine s'introduit dans la conduite de distribution (C). L'installation est caractérisée par deux by-pass latéraux (D) qui récupèrent la surpression en l'utilisant dans la zone de mélange (E) pour augmenter la turbulence: air et graines parfaitement mélangés sont donc uniformément répartis dans les rangs de semis (F). La solution garantit une amélioration de 20% de l'uniformité de distribution (G).

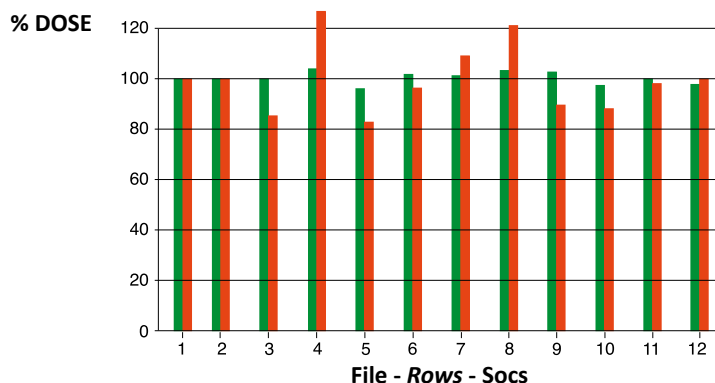
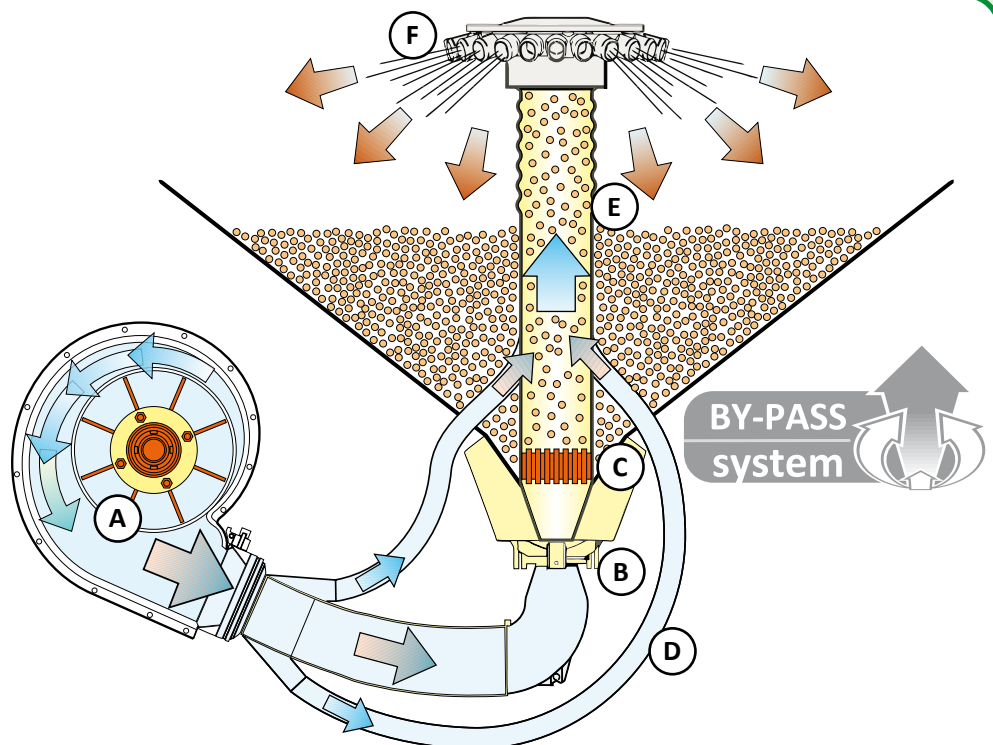
Risultato di semina Sowing results Résultat d'ensemencement



con BY-PASS
with BY-PASS
avec BY-PASS



senza BY-PASS
without BY-PASS
sans BY-PASS



FLE EED



- ① G1000 Standard: per grandi quantità (fino a 400 kg/Ha).
- ② N500: per quantitativi medi (max 200 kg/Ha)
- ③ F25-125: per piccoli quantitativi, in particolare per piccoli semi, con la possibilità di escludere i settori.
- ④ N250: consigliato per la semina della soia con seminatrice combinata.
- ⑤ G600 R26.5: seme di grandi dimensioni (PA2).
- ⑥ G1000 R26.5: seme di grandi dimensioni.
- ⑦ G1002: Rullo dispensatore fertilizzante.

- ① G1000 Standard: for large amounts (up to 400 kg/Ha).
- ② N500: for medium amounts (max 200 kg/Ha).
- ③ F25-125: for small amounts, especially for small seeds, with the possibility of excluding sectors.
- ④ N250: recommended for planting soy beans with a combined seed drill.
- ⑤ G600 R26.5: large seeds (PA2).
- ⑥ G1000 R26.5: large seeds.
- ⑦ G1002: Fertilizer dispenser roller.

- ① G1000 Standard: pour des quantités importantes (jusqu'à 400 kg/Ha).
- ② N500: pour quantités moyennes (max 200 kg/Ha)
- ③ F25-125: pour quantités réduites, en particulier pour les petits semis, avec la possibilité d'exclure les secteurs.
- ④ N250: conseillé pour les semailles du soja avec semoir combiné.
- ⑤ G600 R26.5: semis de grandes dimensions (PA2).
- ⑥ G1000 R26.5: semis de grandes dimensions.
- ⑦ G1002: Rouleau épandeur de fertilisant.



PUNTI DI FORZA DEL DISTRIBUTORE GASPARDO

- Il distributore consente di distribuire seme e concime di diversa granulometria anche in elevati quantitativi (max teorico 350 kg/ha seme e 550 kg/ha concime) in funzione della larghezza e velocità di lavoro.
- Corpo distributore in fusione di alluminio con componenti in acciaio INOX e polietilene, anti corrosione.
- Variazione dose continua tramite cambio.
- Rullo di grande diametro per una velocità di rotazione ridotta a garanzia di una distribuzione affidabile.
- Celle a disposizione elicoidale per la migliore uniformità di distribuzione.
- Tastatori per una distribuzione precisa e senza rotture di seme, espulsione corpi estranei.
- Agevole disinnesto agitatore seme per preservare sementi carnose o fragili.
- Elemento pulente per semi oleosi.
- Rullo a settori escludibili per la distribuzione di semi minuti.
- Facile svuotamento tramoggia, agevole pulizia e manutenzione.

STRENGTHS OF GASPARDO DISTRIBUTION UNIT

- The unit makes possible the distribution of seed and fertilizer with different granulate size, even in high quantities (theoretical maximum 350 kg/ha seed and 550 kg/ha fertilizer) in relation to sowing width and operation speed.
- Distribution unit in cast aluminium with with rust-proof stainless steel and polyethylene components.
- Continuous dosing variation by means of the gearbox.
- Large diameter roller for low rotation speed to guarantee precise distribution.
- Seed loading cells arranged in helicoidal pattern to achieve a more even distribution.
- Feelers for precise distribution without damaging the seeds and knock-out of foreign bodies.
- Easy disengagement to avoid damages of pulpy and fragile seeds.
- Cleaning unit for oily seeds.
- Distribution roller for small seeds with disengaging sections to furtherly decrease quantity.
- Hopper easy unloading for user friendly maintenance and cleaning operations.

POINTS DE FORCE DU DISTRIBUTEUR GASPARDO

- Le distributeur permet de distribuer du semis et de l'engrais de différentes granulométries, également en quantités élevées (maxi. théorique 350 kg/ha semis et 550 kg/ha engrais) en fonction de la largeur et de la vitesse de travail.
- Corps distributeur en fonte d'aluminium avec détails en acier INOX et polyéthylène, anticorrosion.
- Variation dose continue par la boîte de vitesses.
- Rouleau de grand diamètre pour une vitesse de rotation réduite à garantie d'une distribution fiable.
- Cellules à disposition hélicoïdale pour une meilleure uniformité de distribution.
- Palpeurs pour une distribution précise et sans ruptures de graine, expulsion des corps étrangers.
- Exclusion facile de l'agitateur de graines pour préserver les graines charnues ou fragiles.
- Élément nettoyeur pour graines huileuses.
- Rouleau à secteurs amovibles pour la distribution de petites graines.
- Vidage facile de la trémie, nettoyage et entretien aisés.





Dotazione Standard:

- ① Disponibili 3 rulli distributori a seconda delle esigenze di semina
- ② Regolatore soffiante
- ③ Segnafile idraulico
- ④ Rompitraccia
- ⑤ Azionamento soffiante con Pdp

Accessori opzionali:

- ⑥ Distributore radiale con parzializzatore ali laterali
- ⑦ Kit impianto idraulico indipendente
- ⑧ Riduttore uscite 33/16 40/20
- ⑨ Serbatoio supplementare per distribuzione concime microgranulatore
- ⑩ Cambio laterale per un facile assetto
- ⑪ Interruzione elettrica distribuzione
- ⑫ Versione Trainata



Standard Equipment:

- ① Three distribution rollers are available for all seed types and requirements
- ② Fan regulator
- ③ Hydraulic row marker
- ④ Track remover
- ⑤ Blower activation with Pdp

Optional accessories:

- ⑥ Radial distributor with side-wing flap
- ⑦ Independent hydraulic system kit
- ⑧ 33/16 40/20 output reducers
- ⑨ Supplementary container for microgranulated fertiliser distribution
- ⑩ Side gearbox for easy setting
- ⑪ Electrical distribution switch
- ⑫ Trailed version

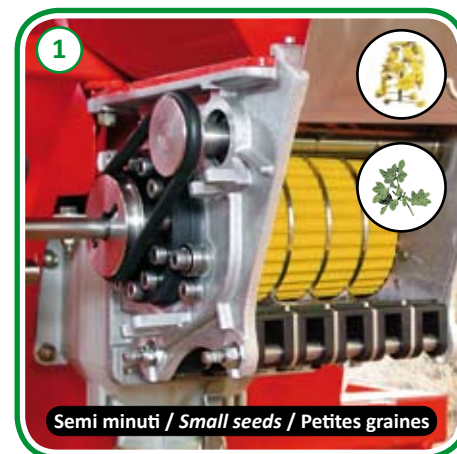
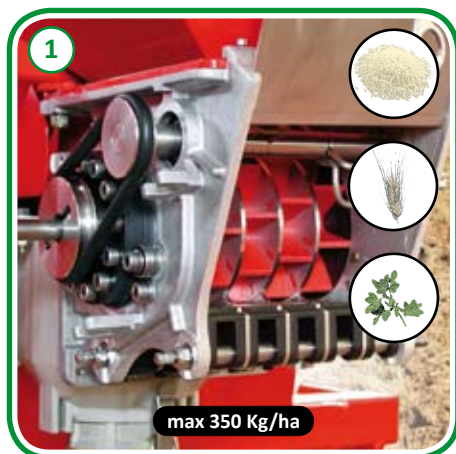


Fournitures standard:

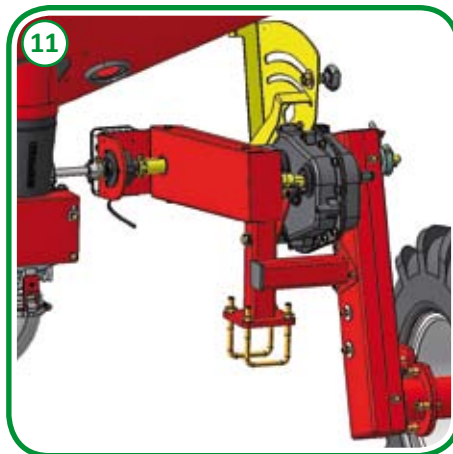
- ① 3 rouleaux distributeurs disponibles selon les exigences d'ensemencement
- ② Régulateur soufflerie
- ③ Traceur hydraulique
- ④ Efface traces
- ⑤ Actionnement soufflerie avec Pdp

Accessoires en option:

- ⑥ Distributeur radial avec bridage des ailes latérales
- ⑦ Kit circuit hydraulique indépendant
- ⑧ Réducteur sorties 33/16 40/20
- ⑨ Réservoir supplémentaire pour distribution engrais au microgranulaturer
- ⑩ Boîte de vitesses laterale facile à configurer
- ⑪ Interruption électrique distribution
- ⑫ Version trainé



ND ADVANTAGES CARACTÉRISTIQUES ET AVANTAGES







SEMINATRICI PER CEREALI - SEED DRILLS FOR CEREALS - SEMOIRS POUR CÉRÉALES

SEMINATRICI PER TERRENI MINIMAMENTE LAVORATO

I modelli S MARIA, MEGA, PRIMAVERA e SCATENATA si accomunano per l'elemento di semina (a puntale o doppio disco) studiato per seminare su terreni poco preparati e o mal livellati. Anche seminando in collina o su terreni con sassi e pietre l'interramento del seme è sempre garantito.

I modelli si distinguono per tipo di distribuzione del seme, per gravità S MARIA e MEGA mentre pneumatica per PRIMAVERA e SCATENATA.

Le due seminatrici meccaniche si distinguono inoltre per la possibilità di erogare contemporaneamente seme e concime a dose differenziata.

SEED DRILLS FOR SOIL IN MINIMUM TILLAGE CONDITIONS

The S MARIA, MEGA, PRIMAVERA and SCATENATA models have the planting unit in common (earth opening blade or double disc) designed for seeding scarcely tilled or badly levelled soil. The seeds are guaranteed to be buried even when planting on hills or soil with stones and rocks.

The models differ for the type of seed distribution: S MARIA and MEGA by gravity while PRIMAVERA and SCATENATA use pneumatic distribution.

The two mechanical seed drills are also distinguished by the possibility of dispensing simultaneously both seeds and fertilizer in differentiated doses.

SEMOIRS POUR TERRAINS LABOURÉS AU MINIMUM

Les modèles S MARIA, MEGA, PRIMAVERA et SCATENATA ont en commun l'élément de semilles (à sabot de protection ou à double disque) conçu pour semer sur des terrains peu préparés ou bien mal nivelés. Semant également en colline ou sur des terrains avec des cailloux et des pierres l'enfouissement du semis est toujours garanti.

Les modèles se distinguent par le type de distribution du semis, par gravité S MARIA et MEGA, tandis que pneumatique pour PRIMAVERA et SCATENATA.

Les deux semoirs mécaniques se distinguent en outre par la possibilité de distribuer simultanément semis et engrais à des doses différenciées.

Semina su terreno minimamente lavorato

Planting on minimum tilled soil

Semilles sur terrain travaillé au minimum

MECCANICA
MECHANICAL
MECANIQUE



PNEUMATICA
PNEUMATIC
PNEUMATIQUE



SEMINA SU TERRENO MINIMAMENTE LAVORATO
SOWING IN SOIL SUBJECTED TO MINIMUM TILLAGE
SEMIS SUR TERRAIN PAS TRAVAILLÉ



PUNTALE «R»
«R» SOIL OPENING BLADE
SOC «R»



Assolcatore adatto a terreni grossolani, tenaci e/o sassosi. Il movimento 3D consentito dalla particolare molla di carico permette la semina in sicurezza anche su terreni particolarmente dissestati.



Coulter for coarse, compact and/or stony soils. 3D movement achieved by the load spring in particular, allows safe planting even on very rugged ground.



Élément semeur indiqué pour les terrains grossiers, compacts et/ou pierreux. Le mouvement 3D autorisé par un ressort de charge particulier permet le semis en sécurité, même sur les terrains particulièrement irréguliers.

PUNTALE «L»
«L» SOIL OPENING BLADE
SOC «L»



Assolcatore adatto a terreni grossolani, tenaci e/o sassosi. La molla di carico registrabile consente l'adattamento alle diverse condizioni di campo, ottimizzando la pressione esercitata dai singoli assolcatori.



Coulter for coarse, compact and/or stony soils. The adjustable load spring adapts to the different field conditions by optimizing the pressure exercised by the individual coulters.



Élément semeur indiqué pour les terrains grossiers, compacts et/ou pierreux. Le ressort de charge réglable permet l'adaptation aux différentes conditions du terrain, en optimisant la pression pratiquée par chaque élément semeur.

DISCO DOPPIO «DD»
«DD» DOUBLE DISC
DOUBLE DISQUE «DD»



Disco doppio, adatto a terreni minimamente lavorati anche con abbondante residuo colturale in superficie. Molto incisivo su terreni tenaci, può essere dotato di uno speciale ruotino in gomma per favorire copertura e germinazione del seme.




Double disc, suitable for ground subjected to minimum tillage and with lots of surface stubble. Cuts deeply into compact soil. Can be equipped with a special rubber wheel so as to cover the seeds and encourage the germination process.





Disque double, indiqué pour les terrains non labourés, même avec des résidus culturels abondants à la surface. Très incisif sur les terrains compacts, peut être équipé d'une roue spéciale en caoutchouc pour favoriser la couverture et la germination des graines.

MOD. **S MARIA**

DISTRIBUZIONE SEME MECCANICA MECHANICAL SEED DISTRIBUTION - DISTRIBUTION MÉCANIQUE SEMIS

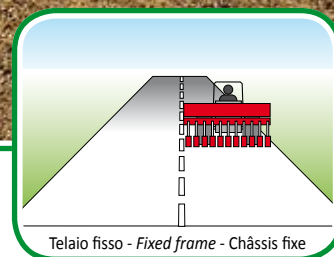
 I modelli della gamma **S MARIA** sono indicati per semine su terreni preparati grossolanamente, con zolle e sassi in superficie e su pendenze fino a 30°. L'elemento seminatore contraddistingue i modelli **R**, **L** e **DD**. La versione **CORSA** consente la distribuzione in solco del concime contemporaneamente al seme.

 *The **S MARIA** range models are suitable for planting in coarsely prepared ground with clods and stones on the surface and sloping up to 30°. Models **R**, **L** and **DD** are distinguished by their planting units. The **CORSA** version allow fertilizer to be distributed in seed at the same time as the seeds.*

 Les modèles de la gamme **S MARIA** sont indiqués pour semer sur les terrains avec préparation grossière, avec des mottes et pierres à la surface et sur des pentes jusqu'à 30°. L'élément semeur différencie les modèles **R**, **L** et **DD**. Les version **CORSA** permettent la distribution de l'engrais dans sillon en même temps que la graine.



S MARIA



DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES	U.M.	250		300		360		400	
		S	SC	S	SC	S	SC	S	SC
Larghezza di lavoro - Working width - Largeur de travail	m / feet	2,50 / 8		3,00 / 9,8		3,60 / 11,8		4,00 / 13,1	
Larghezza di trasporto - Transport width - Largeur de transport	m / feet	2,55 / 8,4		3,22 / 10,6		3,67 / 12		4,4 / 14,4	
Numero file - Rows number - Nombre de rangs	nr.	17 - 18		22 - 25		25 - 28		28 - 32	
Interfila - Row distance - Écartement	cm / inch	14,7 - 13,8 5,8 - 5,4		13,6 - 12 5,4 - 4,7		14 - 12,5 5,5 - 4,9		14,3 - 12,5 5,6 - 4,9	
Capacità tramoggia semi - Seed hopper capacity - Capacité tremie de semence	l.	610	390	755	485	1275	815	1490	955
Capacità tramoggia fertilizzante - Fertilizer hopper capacity - Capacité tremie de engrais	l.	-	220	-	270	-	460	-	535
Ruota - Wheel - Roue	size	6.00-16		6.00-16 opt 10.5/75-16		10.5/75-16		10.5/75-16	
Potenza richiesta - Power required - Puissance demandée	HP / kW	70 / 52		90 / 66		100 / 74		120 / 89	
Peso (*) - Weight (*) - Poids (*)	Kg / lb	695 153	735 1620	850 1875	910 2006	1050 2315	1180 2600	1250 2755	1290 2845
Peso (**) - Weight (**) - Poids (**)	Kg / lb	720 1590	760 1675	900 1985	950 2095	1200 2645	1250 2755	1300 2865	1350 2975

(*) Versione ancora / Suffolk version / Version Soc - (**) Versione doppio disco / Double disc version / Version double disque

CARATTERISTICHE E VANTAGGI CHARACTERISTICS AND ADVANTAGES - CARACTÉRISTIQUES ET AVANTAGES



Caratteristiche e Vantaggi:

- 1 Distributori seme/fertilizzante sono a doppia camera in acciaio inossidabile (A - B)
- 2 Regolazione profondità centralizzata degli elementi: (C) Semina superficiale, (D) Semina di media profondità, (E) Semina di profondità
- 3 Affidabile trasmissione con ingranaggi e catene maggiorate
- 4 Puntale verticale
- 5 Rompritraccia ruota seminatrice
- 6 Cassetta erbai
- 7 Kit di traino



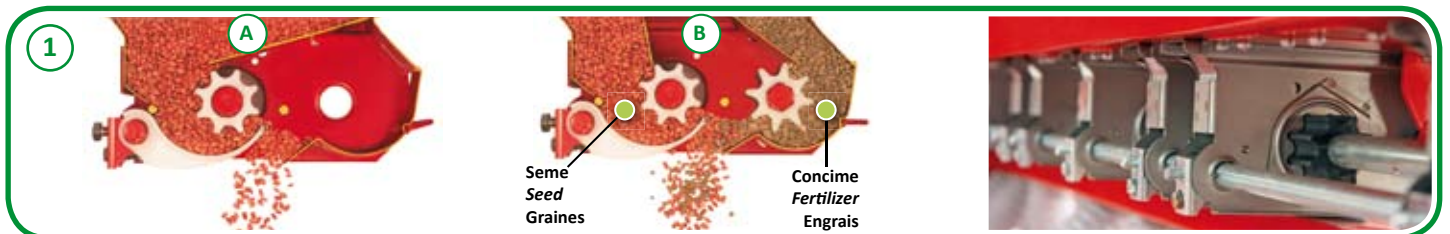
Characteristics and Advantages:

- 1 Seed/fertilizer distributions are double chambered and made of stainless steel (A - B).
- 2 Centralized setting depth of the seeding elements: (C) Shallow planting, (D) Medium depth planting, (E) Deep planting.
- 3 Reliable transmission with enlarged gears and chains
- 4 Vertical tip coulter
- 5 Planting unit wheel track eradicator
- 6 Grass seeds additional hopper
- 7 Trailing kit




Caractéristiques et avantages:


- 1 Distributions graines/engrais sont à double chambre en acier inoxydable (A - B).
- 2 Réglage centralisé de la profondeur des éléments de semis: (C) Semis superficiel, (D) Semis d'une profondeur moyenne, (E) Semis profond.
- 3 Transmission fiable avec engrenages et chaînes renforcées
- 4 Coulter pointe vertical
- 5 Dents efface-traces roue semoir à dent extirpatrice
- 6 Caisse petit grains
- 7 Kit traîné




MOD. **MEGA - METRO MEGA**

DISTRIBUZIONE SEME MECCANICA - MECHANICAL SEED

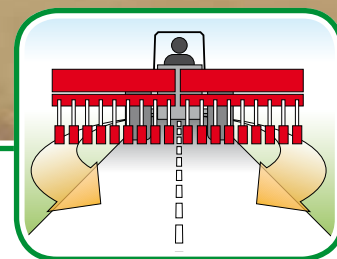
 Il modello **MEGA** è ideale per la semina su grandi estensioni in regime di minima lavorazione; larghezza di lavoro 6 m (12 m se applicata al telaio pieghevole **METRO**). Robustezza, grande produttività e bassi costi di gestione sono caratteristiche distintive di questo modello.

 The **MEGA** model is ideal for planting over large areas subjected to the minimum tillage method; 6 m working width (12 m if fitted to the **METRO** folding frame). Sturdy construction, high productivity and low running costs are the distinctive features of this model.

 Le modèle **MEGA** est idéal pour le semis sur de grandes surfaces sur sol non labouré; largeur de travail 6 m (12 m si appliqué sur le châssis repliable **METRO**). Solidité, grande productivité et coûts réduits de gestion sont les caractéristiques qui différencient ce modèle.



MEGA - METRO MEGA



DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES

	U.M.	MEGA 600	METRO-MEGA 1200
Larghezza di lavoro - Working width - Largeur de travail	m / feet	6 / 19,8	12 / 39,3
Larghezza di trasporto - Transport width - Largeur de transport	m / feet	6 / 19,8	4 / 13,1
Numero file - Rows number - Nombre de rangs	nr.	44	88
Interfila - Row distance - Ecartement	cm / inch	13,6 / 5,3	13,6 / 5,3
Capacità tramoggia semi - Seed hopper capacity - Capacité tremie de semence	l.	940	1880
Capacità tramoggia fertilizzante - Fertilizer hopper capacity - Capacité tremie de engrais	l.	900	1800
Ruota - Wheel - Roue		6.50-15	6.50-15
Potenza richiesta - Power required - Puissance demandée	HP / kW	120 / 88	220 / 165
Peso - Weight - Poids	Kg / lb	2150 / 4740	9200 / 20282

MOD. **METRO MEGA**




Assolcatore a doppio disco con molla di compressione regolabile
Double-disc coulter with compression spring
Enfouisseur double disque avec ressort de compression réglable





Ruote di trasmissione 6.50/80 - 15
6.50/80 - 15 drive wheels
Roues de transmission 6.50/80 - 15

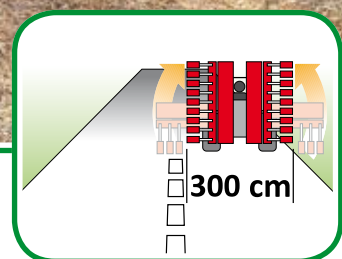
MOD. **PRIMAVERA**

DISTRIBUZIONE SEME PNEUMATICA - PNEUMATIC SEED

 Il modello **PRIMAVERA** è ideale per la semina su terreni in regime di **minima lavorazione**; si caratterizza per telaio pieghevole e distribuzione pneumatica, garanzia di un ottimale risultato anche in collina e con diverse tipologie di seme. **Grande autonomia, robustezza, affidabilità e polivalenza applicativa** contraddistinguono il modello PRIMAVERA.

 *Mod. **PRIMAVERA** is ideal for planting on ground subjected to the **minimum tillage** method. It features a folding frame and pneumatic distribution, which guarantees an optimum result even on hillsides and with different types of seed. **Long autonomy, sturdy construction and all-purpose use** are the features of the PRIMAVERA model.*

 Le modèle **PRIMAVERA** est idéal pour semer sur les **terrains non labourés**; il est caractérisé par le châssis repliable et la distribution pneumatique, garantie d'un résultat optimal même en colline et avec différents types de graines. **Grande autonomie, solidité, fiabilité et polyvalence d'application** différencient le modèle PRIMAVERA.



PRIMAVERA



DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES	U.M.	PRIMAVERA 400	PRIMAVERA 450	PRIMAVERA 500	PRIMAVERA 600	PRIMAVERA 600
Larghezza di trasporto - <i>Transport width</i> - Largeur de transport	m / feet	3,00 / 9,1	3,00 / 9,1	3,00 / 9,1	3,00 / 9,1	3,00 / 9,1
Larghezza di lavoro - <i>Working width</i> - Largeur de travail	m / feet	4,00 / 13,1	4,50 / 14,9	5,00 / 16,5	6,00 / 19,8	6,00 / 19,8
Numero file - <i>Rows number</i> - Nombre de rangs	nr.	32	36	40	40	48
Interfila - <i>Row distance</i> - Écartement	cm / inch	12,5 / 4,9	12,5 / 4,9	12,5 / 4,9	15 / 5,9	12,5 / 4,9
Capacità tramoggia seme - <i>Seed hopper capacity</i> - Capacité de la trémie graines	l.	1500	1500	1500	1500	1500
Potenza richiesta - <i>Power required</i> - Puissance demandée	HP / kW	120 / 88	160 / 118	200 / 147	260 / 191	260 / 191
Peso - puntale - <i>Weight - Straight coulter</i> - Poids - Soc vertical	Kg / lb	1850 / 4078	1900 / 4189	2000 / 4409	2050 / 4519	2100 / 4630
Peso - doppio disco - <i>Weight - Double disc</i> - Poids - Double disc	Kg / lb	2050 / 4519	2100 / 4630	2250 / 4960	2300 / 5070	-



Semina anche su terreni minimamente lavorati
Sowing also in soil subjected to minimum tillage
Semis aussi sur terrain non labouré

Elevata efficienza operativa ed autonomia
High efficiency and operational autonomy
Haute efficacité et autonomie de fonctionnement

Perfetto controllo sulla profondità di semina
Perfect control over the depth of sowing
Un contrôle parfait de la profondeur de semis



Caratteristiche e vantaggi:

- ① Doppia regolazione erpice copriseme
- ② Pneumatico a larga sezione 13.00/55 - 16
- ③ Rompitraccia ruota seminatrice
- ④ Azionamento soffiante dipendente dal trattore
- ⑤ Attacco flottante con boccola antirotazione superiore
- ⑥ Ali flottanti con ruote di sostegno registrabili



Characteristics and advantages:

- ① Double seed covering harrow adjustment
- ② 13.00/55 - 16 wide-section tyre
- ③ Planting unit wheel track eradicator
- ④ Dependent fan drive
- ⑤ Floating coupling with upper safety bush
- ⑥ Floating wings with adjustable bearing wheels



Caractéristiques et avantages:

- ① Double réglage de la herse flexi-dent
- ② Pneu à section large 13.00/55 - 16
- ③ Dents efface-traces roue semoir à dent extirpatrice
- ④ Actionnement soufflerie dépendante sur le tracteur
- ⑤ Attelage flottant par bague anti-rotation supérieure
- ⑥ Ailes flottantes avec roues de support réglables



CARATTERISTICHE E VANTAGGI CHARACTERISTICS AND ADVANTAGES - CARACTÉRISTIQUES ET AVANTAGES



Caratteristiche e vantaggi:

- ⑦ Segnafile idraulico con rientro in sagoma
- ⑧ 4 ranghi distanziati prevengono ingolfamenti. I ruotini a regolazione indipendente premono e coprono il seme
- ⑨ Lama livellatrice con regolazione a perni
- ⑩ Preparatore a denti anteriore
- ⑪ Ali laterali flottanti idrauliche con accumulatore di compensazione per massima aderenza al profilo del terreno



Characteristics and advantages:

- ⑦ Retracting hydraulic row marker
- ⑧ 4 spaced ranks prevent cloggings seed press wheels with independent adjustment
- ⑨ Levelling blade with pin adjustment
- ⑩ Front tines cultivator
- ⑪ Hydraulic floating side wings with compensation accumulator for maximum adherence to the ground contours




Caractéristiques et avantages:


- ⑦ Traceurs hydrauliques escamotables
- ⑧ 4 rangs espacés éviter bourrage. roues de plombage a réglage indépendantes couvrent et presse le graine
- ⑨ lame niveleuse avec réglage par broches
- ⑩ Cultivateur multi pointes
- ⑪ Ailes latérales flottantes hydrauliques avec accumulateur de compensation permettant de suivre parfaitement le profil du terrain




MOD. **SCATENATA**

DISTRIBUZIONE SEME PNEUMATICA - PNEUMATIC SEED

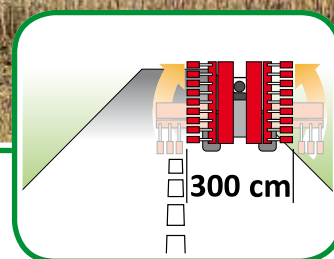
 Il modello **SCATENATA** è una tramoggia trainata a distribuzione pneumatica, **abbinabile ad una barra di semina per cereale**, è adatta all'utilizzo su terreni sottoposti a minima lavorazione. La notevole autonomia (3000 l), unita alla bassa potenza richiesta ne fanno lo strumento ideale per aumentare la produttività e l'efficienza su medie e grandi estensioni.

 *Mod. **SCATENATA** is a towed hopper with pneumatic distribution that **can be used in conjunction with a sowing bar for cereal crops**. It is suitable for use on ground subjected to minimum tillage. Considerable autonomy (3000 l.) plus the low power required make this the ideal implement for increasing productivity and efficiency over medium and large areas.*

 Le modèle **SCATENATA** est une trémie traînée à distribution pneumatique, **combinable à une barre de semis pour céréales**, indiquée pour l'utilisation sur des terrains non labourés. L'autonomie considérable (3000l) et la puissance minimum demandée en font l'instrument idéal pour augmenter la productivité et l'efficacité sur les moyennes et grandes exploitations.



SCATENATA



DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES	U.M.	SCATENATA	SCATENATA
Larghezza di trasporto - <i>Transport width</i> - Largeur de transport	m / feet	3,00 / 9,1	3,00 / 9,1
Larghezza di lavoro - <i>Working width</i> - Largeur de travail	m / feet	6,00 / 19,8	6,00 / 19,8
Numero file - <i>Rows number</i> - Nombre de rangs	nr.	40	48
Interfila - <i>Row distance</i> - Ecartement	cm / inch	15,0 / 5,9	12,5 / 4,9
Capacità tramoggia semi - <i>Seed hopper capacity</i> - Capacité tremie de la graines	l.	3000	3000
Potenza richiesta - <i>Power required</i> - Puissance demandée	HP / kW	200-250 147-188	200-250 147-188
Peso struttura carellata - <i>Cart structure weight</i> - Poids panier structure	Kg / lb	2140 / 4718	2400 / 5291
Peso barra di semina con puntale - <i>Weight of seeding bar with straight tipped coulter</i> - Poids barre de semis avec vertical	Kg / lb	1550 / 3410	1600 / 3527
Peso barra di semina con doppio disco - <i>Weight of seeding bar with double disc coulters</i> - Poids barre de semis avec double disc	Kg / lb	1750 / 3850	-
Ruote di trasporto - <i>Wheel</i> - Roue		700/40-22.5	700/40-22.5



SCATENATA, in abbinamento ad una seminatrice di precisione tipo MANTA, può essere utilizzata per la distribuzione di fertilizzante.



SCATENATA, combined with a precision seed drill such as MANTA, can be used to spread fertilizer.



SCATENATA, en couplage avec un semoir de précision type MANTA, peut être utilisé pour l'épandage de fertilisant.





Dotazioni standard

- ① Scaletta pieghevole
- ② Telo di copertura
- ③ Trasmissione "contact wheel drive"
- ④ Griglia metallica
- ⑤ Soffiante ad azionamento meccanico
- ⑥ Attacco seminatrici e distributori idraulici
- ⑦ Regolazione fine corsa sollevamento idraulico
- ⑧ Pedana d'ispezione a parapetto
- ⑨ Pneumatici a larga sezione per un ridotto compattamento



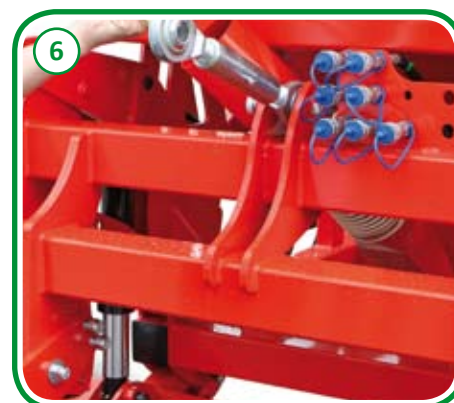
Standard Equipment

- ① *Folding steps*
- ② *Protective cover*
- ③ *"Contact wheel drive" transmission*
- ④ *Metal grid*
- ⑤ *Mechanically driven fan*
- ⑥ *Hydraulic seed drill and distributor coupling*
- ⑦ *Hydraulic lifting limiter*
- ⑧ *Inspection footboard with safety rail*
- ⑨ *Wide-section tyres that pack the soil down to the minimum*



Fournitures standard

- ① Echelle repliable
- ② Bâche de couverture
- ③ Transmission "contact wheel drive"
- ④ Grille métallique
- ⑤ Soufflerie mécanique
- ⑥ Attelage semoirs et distributeurs hydrauliques
- ⑦ Limiteur de maximum relevage hydraulique
- ⑧ Passerelle d'inspection avec garde-corps
- ⑨ Pneumatiques à section large pour un tassement minimum du sol



CARATTERISTICHE E VANTAGGI CHARACTERISTICS AND ADVANTAGES - CARACTÉRISTIQUES ET AVANTAGES



Accessori opzionali

- ⑩ Coclea di carica
- ⑪ Ali laterali flottanti idrauliche con accumulatore di compensazione per massima aderenza al profilo del terreno
- ⑫ Impianto frenante idraulico



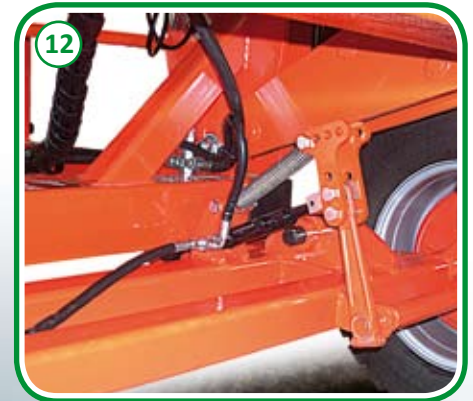
Optional accessories

- ⑩ Seed loading auger
- ⑪ Hydraulic floating side wings with compensation accumulator for maximum adherence to the ground contours
- ⑫ Hydraulic breaking system








Accessoires en option

- ⑩ Vis de chargement
- ⑪ Ailes latérales flottantes hydrauliques avec accumulateur de compensation permettant de suivre parfaitement le profil du terrain
- ⑫ Circuit hydraulique freinage



MONITORS

	SIMPLE TSH	MULTICONTROL	MULTICHECK	GENIUS LITE
				
	NINA S MARIA	NINA PINTA PRIMAVERA	PINTA PRIMAVERA	PINTA PRIMAVERA SCATENATA
<ul style="list-style-type: none"> • Area lavorata parziale e totale (ha) • <i>Partial and total area worked (ha)</i> • Surface travaillée partielle et totale (ha) 	●	●	●	●
<ul style="list-style-type: none"> • Tracciasentieri per trattamenti in pre e/o post emergenza • <i>Track markers for pre and/or post emergence treatments</i> • Kit traceurs de prélèvement pour les traitements avant et/ou après la pousse des plantes 	●	●		●
<ul style="list-style-type: none"> • Controllo rotazione dosatore • <i>Doser rotation control</i> • Contrôle rotation doseur 		●	●	●
<ul style="list-style-type: none"> • Allarme livello seme tramoggia • <i>Hopper seed level alarm</i> • Alarme niveau graine trémie 		●	●	●
<ul style="list-style-type: none"> • Controllo giri soffiante • <i>Fan rate control</i> • Contrôle tours soufflerie 		●	●	●
<ul style="list-style-type: none"> • Gestione distribuzione • <i>Distribution control</i> • Gestion de distributeur 				●



insieme si vince

COMPANY WITH QUALITY MANAGEMENT
SYSTEM CERTIFIED BY DNV
= ISO 9001:2008 =

MASCHIO GASPARDO S.p.A.

Headquarters
Via Marcello, 73
35011 Campodarsego - Padova - ITALY
Tel. +39 049 9289810 - Fax +39 049 9289900
e-mail: info@maschio.it - www.maschionet.com

MASCHIO GASPARDO North America, Inc.

120 North Scott Park Road
Eldridge, Iowa 52748 - USA
Phone: +1 563 2859937
Fax: +1 563 2859938

e-mail: info@maschio.us - www.maschio.us

Production plant GASPARDO
Via Mussons, 7
33075 Morsano al Tagliamento - Pordenone - ITALY
Tel. +39 0434 695410 - Fax +39 0434 695425

MASCHIO GASPARDO FRANCE S.a.r.l.

Rue Denis Papin
45240 La Ferté Saint-Aubin - FRANCE
Tel. +33 (0) 2.38.64.12.12
Fax +33 (0) 2.38.64.66.79

e-mail: info@maschio.fr - www.maschio.fr

DEALER: